

SENDAGAYA JAPANESE INSTITUTE  
SCHOOL INFORMATION 学校案内



千駄ヶ谷日本語教育研究所

**S J I** Sendagaya Japanese Institute  
Sendagaya Japanese College

## Satisfies Your Ambitions.

千駄ヶ谷は、あなたの日本語習得の志を満たします。

言葉は、手段であると共に、その国の文化や社会、人々の思考方法などを表しており、外国語の習得は異文化理解に重要な役割を果たします。したがって、その習得を容易にするということは国際理解につながる重要なことだと思います。そのため、千駄ヶ谷日本語教育研究所グループ・千駄ヶ谷日本語学校は日本語を母語としない人達が、外国語である日本語をどのようにしたら効果的にマスターすることができるかを研究し、教授法、テキストを開発し、教育を実践してきました。日本語教育が、真の国際交流に役立つと信じるからです。

みなさんの日本語習得が楽しく進むよう、千駄ヶ谷日本語教育研究所の教職員一同、みなさんのパートナーとしてお手伝いできることを心より願っております。

千駄ヶ谷日本語教育研究所 理事長 吉岡 正毅



千駄ヶ谷日本語教育研究所は、

1. すべての国の人々が、わかりやすい日本語を使って 日本語を効率よく楽しく学ぶための出会いの場を提供する。
2. 多様化する国際社会の中にあつて、相互理解のための有能な才能の育成をはかる。
3. 日本語教育を通して、国際交流をはかり、国際親善の一翼を担う。

を教育理念として 1975 年に設立され、今までに世界各国の多くの人々が日本語を身につけて巣立っていきました。

### 創立 1975 年

日本語学校の中でも特に長い伝統と実績があります。

### 多様な国籍、職業

今までに千駄ヶ谷で学んだ学習者の国籍は 100 力国以上です。ビジネスパーソン、学生、主婦、研究者など、様々な学習者が学んでいます。

### 多様なコース

様々な時間帯、形態のコースがあります。ですから、ご自分に合ったコースが選べます。

### 日本人との交流

千駄ヶ谷には日本語教師養成講座が併設されています。ですから、日本人と接するチャンスが多くあります。

### 共通の教授メソッド

併設の日本語教師養成講座を優秀な成績で修了した教師が授業を担当しています。共通の教授メソッドによって授業が行われるので、授業の質が常に保たれています。

### オリジナル教材

総合日本語テキスト、ワークブック、文字練習帳、CD、CD-ROM、ビジネス日本語テキストなど、多数のオリジナル教材を作成し、使用しています。

### 便利な立地

3つの路線が通っている高田馬場駅より徒歩ですぐの便利な場所にあります。貴重な時間を無駄にすることなく学習ができます。



**In** addition to being a means of communications, words express a person's thoughts and a country's culture and society. Learning a foreign language plays an important role in understanding a foreign culture. Therefore I think making learning easy is an important way of promoting international understanding. As a result, the Sendagaya Japanese College, SJI Group have conducted researches and developed textbooks and teaching methods to help foreign students whose mother tongue is not Japanese to master a foreign language like Japanese effectively. This is because I firmly believe that Japanese language education will be useful in international exchanges.

The teaching staff of the Sendagaya Japanese College, SJI Group will all strive to become your partner and to make learning Japanese fun for all of you.

Masaki Yoshioka  
Chairman  
Sendagaya Japanese College  
Sendagaya Japanese Institute Group

**The Sendagaya Japanese Institute (SJI) Group aims to:**

- 1. Provide a conducive environment for people of all nationalities to learn Japanese in a fun and effective manner using easy-to-understand Japanese.**
- 2. Develop capable talents for mutual understanding in a diversified international society.**
- 3. Promote international exchange and friendly relations through Japanese language education.**

**The SJI Group was established in 1975 with the above aims as our education principles. Since then, many students from various countries around the world have graduated from the Japanese language courses offered by the various programs in our school.**

### **Established in 1975.**

Established in 1975, SJI is one of the Japanese language schools with a longest history and a best achievement.

### **Students with different backgrounds from over 100 countries**

Students from more than 100 countries have studied at SJI up till now.

Various people such as businessmen, students, housewives, researchers etc are studying here.

### **A Variety of Courses**

There are various types of courses conducted at different time slots. You can choose one that suits you the most.

### **Opportunities of interacting with local Japanese people**

Beside the Japanese Language Programs for non native speakers, SJI also conducts training courses for Japanese language teachers. Students may have plenty of chances to meet local Japanese student-teachers.

### **Teachers trained in using the same teaching method**

Lessons are conducted by teachers who have completed SJI's Japanese Teachers Training Course with excellent results. The quality of the lessons is therefore constantly maintained by using the same teaching method.

### **Original Textbook Series**

A Business Japanese Series and a Comprehensive Japanese Series, which includes the main textbooks, workbooks, exercise books, CDs and CD-ROM, published by SJI are used in class.

### **A Convenient Location**

SJI is located close to the convenient Takadanobaba, which is accessible to 3 railway lines. Students can minimize their commuting time to school and other places.

# Effective Teaching Methods.



もっと分かりやすく  
より効果的に。

千駄ヶ谷の日本語の教え方の特徴は、日本語を習う側に立って分析、整理して教えるということです。

## 1. 翻訳を使わないで教える

表現したい「もの」や「こと」を、はじめから日本語で考えられるよう、習慣づけることが大切だからです。

翻訳を使わなくてもわかるように、教師は絵やジェスチャーを使ったり、学習者が理解できる日本語を使ったりして新しい言葉を教えます。

## 2. ルール化して教える

動詞や形容詞の形の変化などはルールとして覚えると、効率よく覚えられるからです。

## 3. 類似表現は分散させて教える

特に初級では、似ている言葉を同時に覚えようとすると、混乱するからです。

## 4. 学習者が覚えられる情報量に絞って教える

一度にたくさんの情報を与えられても、覚えられないからです。

## 5. どの教師が教えても、基本の考え方が変わらないようにする

クラスで複数の教師に教わったり、教師が途中で交代したりしても、基本の考え方が同じだと混乱しないからです。



## 併設する日本語教師養成講座の特徴

国内外の日本語教育機関から「日本語教師養成講座の名門」として高い評価を得ています。その理由は、カリキュラムに特徴があるからです。

1. 日本語学校に併設しているので、日本語教育の現場で実際に必要な知識・能力をタイムリーにカリキュラムに反映させています。
2. 教育の基礎となる理論と、理論に基づいた実習を学ぶカリキュラムですが、他校に比べ、圧倒的に実習に力を入れています。カリキュラムの約半分が、実習や指導法などの科目です。
3. 講座を担当する専任講師は定期的に研究会を開いています。そこでは最新理論を研究し、カリキュラムに取り入れられるかどうかを検討します。

このように、常に日本語学校と日本語教師養成講座が連動して、よりよい日本語教育を行っています。



More Intelligibly,  
More Effectively.



### **SJI's Education Characteristics of Our Teaching Methods**

The basic concept is to teach by analyzing and organizing from the perspective of a person learning Japanese.

#### **1. Teach without using translation**

This is because it is important to develop the habit of thinking in Japanese from the very beginning in terms of expressing things and issues.

Our teachers will use pictures and gestures or Japanese that the students can understand to teach new words without using any translation.

#### **2. Teach using rules**

Remembering the rules on transforming verbs and adjectives makes learning more effective.

#### **3. Teach by avoiding similar expressions**

Trying to remember similar words at the same time is confusing, especially at the beginner stage.

#### **4. Teach by limiting the amount of information to what a student can remember**

Students cannot remember everything when a lot of information is provided all at once.

#### **5. Teach in the same manner regardless of who the teacher is**

When the basic teaching method is the same, students do not get confused even when taught by multiple teachers in one class or when teachers are replaced halfway.

Our teachers have all completed the Japanese Teacher Training Course offered by SJI with excellent results.

### **Characteristics of Japanese Teacher Training Course offered by SJI Group**

SJI's Teacher Training Course is highly complimented by other local and overseas Japanese language education institutes as one of the most prestigious Japanese teacher-training courses for the following reasons:


**1.** The SJI group offers not only teacher training courses but also Japanese Language programs. With up-to-date hands-on experience in teaching Japanese language, we develop a teacher training curriculum into which we incorporate necessary practical skills and knowledge.

**2.** The SJI curriculum includes theories that help students build up their basic teaching techniques, and practical trainings based on the theories. SJI certainly places more emphasis on practical training than other institutes. Half of the curriculum consists of practical subjects such as "Field Experience", "Teaching Methodology".

**3.** Seminars for full-time instructors are held regularly. New ideas and theories are incorporated into the curriculum. So students will be able to learn the latest approach and techniques to teaching.

Through collaborative efforts between its teacher-training program and Japanese language schools, SJI provides professional teacher training in Japanese Language Education.


# Which is the Best Course for You?

COURSE NAME コース名	LONG-TERM COURSE 準備教育課程	SHORT-TERM COURSES		
		Everyday Course 毎日コース	Group Lessons グループレッスン	
DAY / TIME SCHEDULE 曜日 / 時間帯	Mon-Fri AM/PM 月～金 午前／午後 8 : 50 ~ 13 : 00 13 : 30 ~ 17 : 40	Weekdays Mon-Fri 平日 月～金 8 : 50 ~ 12 : 10	Twice-a-Week Class 週 2 回クラス 18 : 45 ~ 20 : 30	Saturday Class 土曜日クラス 10 : 00 ~ 11 : 45 13 : 30 ~ 15 : 15
BEGINNING PERIOD 開講時期※	April, October 4 月, 10 月	April, July October, January 4 月, 7 月 10 月, 1 月	April, July October, January 4 月, 7 月 10 月, 1 月	April, July October, January 4 月, 7 月 10 月, 1 月
LEVEL REQUIREMENTS 入学時のレベル	Beginners to Advanced 初級～上級	Beginners to Advanced 初級～上級	Beginners to Advanced 初級～上級	Beginners to Advanced 初級～上級
★ CEFR ★ Common European Framework of Reference for Languages レベルを示す 国際標準規格	A1 ~ B2 以上	A1 ~ B2 以上	A1 ~ B2 以上	A1 ~ B2 以上
COURSE CHARACTERISTICS コースの特徴	Program recognized by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology, Japan, for those who wish to acquire necessary academic skills for further study in Japan  日本の文部科学省が認め た進学のためのコース	Intensive program for those who wish to acquire general listening, speaking, reading and writing skills  「聞く、話す、読む、書く」 力が、短期間で、総合的に 身に付きます。	Program for those who wish to acquire general listening, speaking, reading and writing skills, and yet who are busy at work  「聞く、話す、読む、書く」力が、短期間で、総合的に 身に付きます。お仕事帰りや休日に、自分のペースで 勉強できます。  	
LOCATION 校舎	Main Campus 本 校	Eki-Mae Campus 駅 前 校		

ご自分の都合に合わせてコース・学習期間を自由に選べます。

Our school offers many different types of courses.

You may choose a course according to your own needs and schedules.

SHORT-TERM COURSES				COURSE NAME コース名
Summer Course 夏季集中コース	Business Japanese Course ビジネス日本語コース	Private Lessons/ Semi-Private Lessons プライベートレッスン/ セミプライベートレッスン	On Location Instruction 派遣授業	
Weekdays Mon-Fri During Summer 夏季平日 月～金	Weekday Evenings 平日夜 18:45 ~ 20:30 Saturday 土曜日 10:00 ~ 11:45 13:30 ~ 15:15	Upon Request 随時	Upon Request 随時	DAY / TIME SCHEDULE 曜日 / 時間帯
Summer 夏季 * 7月～9月 (July ~ September)	January, July 1月, 7月	Upon Request 随時	Upon Request 随時	BEGINNING PERIOD 開講時期※
Beginners to Advanced 初級～上級	JLPT N2 Level or above JLPT N2 同等レベル以上	Beginners to Advanced 初級～上級	Beginners to Advanced 初級～上級	LEVEL REQUIREMENTS 入学時のレベル
A1 ~ B2 以上	B1 以上	A1 ~ B2 以上	A1 ~ B2 以上	★ CEFR ★ Common European Framework of Reference for Languages レベルを示す 国際標準規格
Program for those who wish not only to acquire Japanese communication skills but also to experience Japanese culture through extra- curricular activities  日本語によるコミュニケー ション能力が身につつま す。課外活動を通して日本 文化が体験できます。	Program for business and job-hunting purposes  就職活動をするために必 要な力が身につくコース 及 びビジネス場面で必要な 力が身につくコース  	Contents and schedule are customized to individual needs.  自分のレベルで、自分の目 的に合った内容を自分のス ケジュールに合わせて学習 できます。	Contents are tailored for you at your work place or residence.  職場や自宅で、自分の目 的に合わせた内容を学べ ます。	COURSE CHARACTERISTICS コースの特徴
Eki-Mae Campus 駅前校				LOCATION 校舎

If you would like to enroll in the middle of the term, please contact us.

※学期途中での入学を希望される方は、お問い合わせください。

# What is Your Level?

あなたに合うレベルで学ぶことができます。



## 初級 N5～N4

買い物や飲食店での注文、自己紹介など日常生活の基本的なやりとりができる。旅行中のたいていのことに対応できる。日常生活で目にする広告、お知らせなどから必要な情報が読み取れる。簡単な表現や文で自己紹介が書ける。

## 中級 N4～N2

日常生活のたいていのことに対応できる。身近な話題のテレビ番組やニュースの概要が理解できる。雑誌などの紹介記事から必要な情報が読み取れる。敬語を使って、お礼や依頼の手紙が書ける。

## 中上級 N2

簡単な講義やテレビドラマなどが理解できる。興味のある分野の雑誌を読み、要点が理解できる。身の周りの話題について、自分の経験など身近な例を交えながら、自分の意見を述べる文章が書ける。

## 上級 N2～N1

様々な話題について、ディスカッションができる。たいていのテレビ番組や映画が理解できる。社会一般の話題について、自分の意見が論理的に書ける。

## 超上級 N1

くだけた表現を含め、あらゆる日本語が正確に理解できる。母語話者が気を遣わない流暢さで話ができる。あらゆるテーマについて書かれた長く複雑な文章を、正確に理解することができる。目的に応じて、適切な構成や文体、表現を使い分けて書ける。

## ビジネス日本語コース

- ・ビジネスで遭遇する主な場面が網羅されています。
- ・ロールプレイを通して実践的なコミュニケーション能力が段階的に身につきます。
- ・ビジネス日本語以外にも日本の企業文化やビジネスマナーが身につきます。
- ・コース最終回に STBJ (Standard Test for Business Japanese 標準ビジネス日本語テスト) を実施するので、ビジネス日本語能力の把握ができます。







### **Elementary Level N5~N4**

Students will be able to do simple daily conversations such as self-introduction, ordering at a restaurant and at shops. They will also be able to do conversations during traveling in Japan. They will be able to understand the main message in a notice or an ad they come across in their daily life. They will be able to write simple passages to introduce themselves.

### **Intermediate Level N4~N2**

Students will be able to handle most of the conversations in their daily life. They will be able to understand the overview of a piece of news or a TV program related with topics that they are familiar with. They will be able to understand the main idea of a passage in a magazine. They will also be able to write presentable letters making requests and conveying thanks.

### **Upper Intermediate Level N2**

Students will be able to understand the content of a simple lecture or drama. They will be able to understand and summarize the main idea of a passage in topics they are interested in. They will be able to share their own experience and express their views regarding topics that they are familiar with.



### **Advanced Level N2~N1**

Students will be able to conduct discussions on different topics. They will be able to understand most of the content of a TV program or a movie. They will be able to express their views logically on some social topics in writing.

### **Upper Advanced Level N1**

Students will be able to understand all Japanese correctly including some informal expressions. They will be able to speak as fluent as native speakers. They will be able to understand long and complicated passages regarding all topics. They will be able to write texts using appropriate languages for specific purposes.

### **Business Japanese Level**

Students will be able to tackle all key business situations. Students will be able to develop their communication ability through role-play practices. In spite of Business Japanese, students will also be able to enhance knowledge about the Japanese Business Culture and Business manners.

The STBJ (Standard Test for Business Japanese) is included in the ending part of the course. Students will be able to master the skills of Japanese business communication.



# JAPANESE We are "J" Teachers.

私たちが教えています。



千駄ヶ谷日本語教育研究所には約 180 名の教職員がいます。

千駄ヶ谷では、併設の日本語教師養成講座で十分な教育訓練を積んだ教師が授業を担当しています。この学校には様々な国から日本語を勉強しに来た学生が集まっていますから、私たち教師はみんながわかる日本語を使って日本語を教えています。私たちは、どう教えれば皆さんが日本語を容易に理解できるか、楽しく学べるか、ということを常に考えて、授業を行っています。皆さんの日本語能力が上がり、皆さんが千駄ヶ谷で学んだことを誇りに思ってくれることが、何よりの喜びです。

教職員の中には中国、台湾、香港、ベトナム、タイ、エジプト出身者などがいますので、皆さんが日本語では伝えられない質問や問題を抱えているときも、安心して相談してください。

私たち教職員は、皆さんが楽しく日本語を勉強できるよう、精一杯皆さんのサポートをしていきます。

There are about 180 teaching staff in SJI Group.

All our teachers are well trained at the Japanese Teachers Training Program offered by our school.

As we have students from countries all over the world, our teachers teach in simple Japanese. We provide an environment conducive for people of all nationalities to learn Japanese in a fun and effective manner using easy-to-understand Japanese. It will be our pleasure to see your improvement in Japanese and we hope that you will be proud of having been studying at SJI after you have graduated.

Among the teaching staff, there are some who are from China, Taiwan, Vietnam, Thailand and Egypt etc. Therefore if you have a question or a problem about expressing yourself in Japanese, you can still discuss this with them.

Our teaching staff will fully support you and ensure that all of you find learning Japanese enjoyable.

# We are "J" Students.



Aldawood, Hussain Jamal A

**Aldawood, Hussain Jamal A** From SAUDI ARABIA

千駄ヶ谷日本語学校の様々なサポートや先生方のおかげで「読む、書く、話す」ことが上手になりました。

そして希望する大学に合格することができました。それにこの学校には色々な国の留学生がいるので色々な文化を学ぶことができました。ありがとうございます。

Thanks to the support of teachers and staff at SJC, I have improved a lot in my reading, writing and speaking skills. And I have passed the entrance exam of the University I wish to enroll on. With classmates from all over the world, I have learnt not only Japanese language, but the cultures of different countries.

Thank you very much.



Laura Moleon Lopez

**Laura Moleon Lopez** From SPAIN

私はこの学校で勉強するのが3回目です。千駄ヶ谷の先生方はすごく優しくて、授業の説明もとてもわかりやすいからです。また日本に来ることがあったら、絶対千駄ヶ谷で勉強したいです!授業ではたくさんのお話を習えるし、友達もすぐできるし、先生とも話しやすいし、私にとって千駄ヶ谷でのことは、一番大切な思い出です。

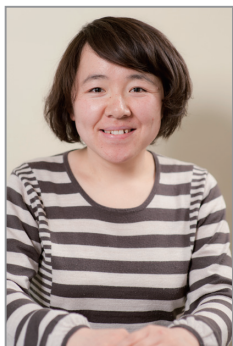
This is my third time studying in this school. Teachers here are so kind and explain in a way that is very easy to understand. If I have a chance to come again, I will definitely choose Sedagaya! I learn a lot in class, meet a lot of new friends here, and teachers are so friendly, Sedagaya is the best memory to me.



Agajanov Nazar

**Agajanov Nazar** From TURKMENISTAN

If you have some difficulties with Japanese language or think that you aren't capable to learn it, SJI is the right place for you. Energetic behavior of the teachers and the education system inspired me and I am amazed by the improvement of my Japanese I make.



包 烏蘭 Bao WuLan

**包 烏蘭 Bao WuLan** From CHINA

千駄ヶ谷日本語学校は施設のみならず、先生方も優れています。日本語だけではなく、進路や研究計画(学習計画)などについて丁寧に指導してくれます。やる気と前向きささえあれば、千駄ヶ谷の先生方のもとで夢を叶えることができます。

私自身は受験時期には本当に辛かったのですが、大学院に受かった瞬間は先生方に感謝の気持ちいっぱい、言葉で表せないほどでした。先生方のご指導があつての私の合格だと思いました。

日本留学を考えている皆さんもやる気と前向きさを持って、千駄ヶ谷日本語学校に来ることを楽しみにしています。Besides the wonderful facilities here, SJC has an outstanding teaching team. Teachers here helped us not only with our Japanese skills, but also the entrance exams and research plans for the Graduate School entrance. If you are patient and motivated, your dream may come true under the instruction of the teachers here.

During my preparation for admission to the Graduate School, I faced different difficulties. When I received their letter of acceptance, I really wanted to thank all the teachers in SJC.

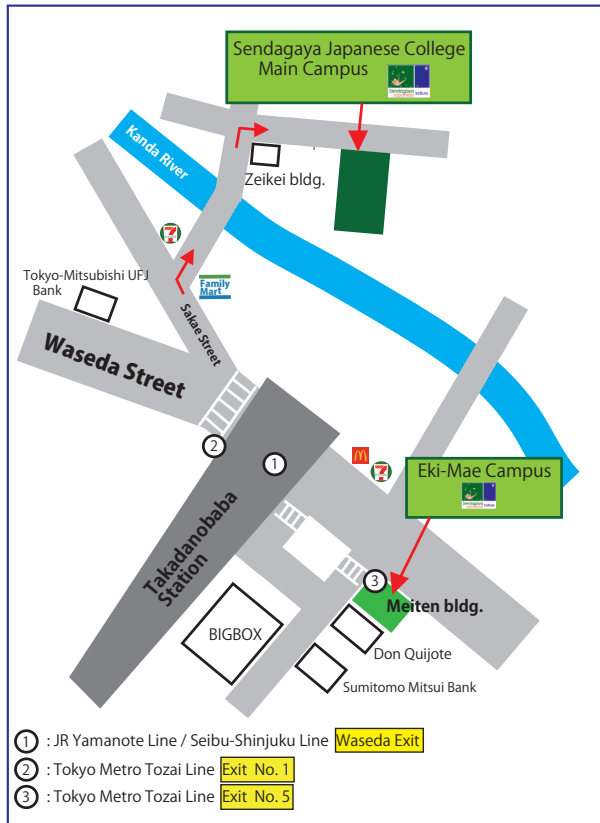
If you are thinking of coming to Japan, SJC will definitely be your right choice.



Stephen La Rivière

**Stephen La Rivière** From U.K.

I've never particularly enjoyed learning in a classroom environment. However, learning Japanese at Sendagaya has been a completely joyous experience. Daily classes have passed by painlessly with our fun teachers who realise that a light, informal approach makes learning a more enjoyable, and in-turn, easier process. When I was told that the lessons would be conducted entirely in Japanese, I was dubious. Somehow though, the teachers work in such a way that, even when you don't always understand the words, you still understand what is being said. A fun time and one of the highlights of my time in Japan. Oh - and thankfully I can now speak some Japanese thanks to Sendagaya!



**Sendagaya Japanese College,  
Sendagaya Japanese Institute Group**

千駄ヶ谷日本語教育研究所グループ  
千駄ヶ谷日本語学校

**本校**

〒161-0033 東京都新宿区下落合1-1-6  
TEL : 03-5337-7001 FAX : 03-5332-6696  
EMAIL : info@jp-sji.org

※ 高田馬場駅 (JR山手線/西武新宿線/東京メトロ東西線) から徒歩3分

**Main Campus**

1-1-6 Shimo-Ochiai, Shinjuku-ku, Tokyo 161-0033, JAPAN  
TEL: +81-3-5337-7001 FAX: +81-3-5332-6696  
EMAIL : info@jp-sji.org

※3-min walking distance from Takadanobaba Station,  
JR Yamanote Line / Seibu-Shinjuku Line / Tokyo Metro Tozai Line

**駅前校**

〒169-0075 東京都新宿区高田馬場1-26-7 名店ビル6F  
TEL: 03-6457-3778 FAX: 03-6265-9571  
EMAIL: info@jp-sji.org

※高田馬場駅 (JR山手線/西武新宿線/東京メトロ東西線) から徒歩1分

**Eki-Mae Campus**

Meiten Building 6F 1-26-7 Takadanobaba, Shinjuku-ku, Tokyo 169-0075, JAPAN  
TEL: +81-3-6457-3778 FAX: +81-3-6265-9571  
EMAIL: info@jp-sji.org

※1-min walking distance from Takadanobaba Station,  
JR Yamanote Line / Seibu-Shinjuku Line / Tokyo Metro Tozai Line

Sendagaya Japanese Institute  
千駄ヶ谷日本語教育研究所



[www.jp-sjs.ac.jp](http://www.jp-sjs.ac.jp)

